GRUNDIG

Soundbar

User Manual



DSB 5000

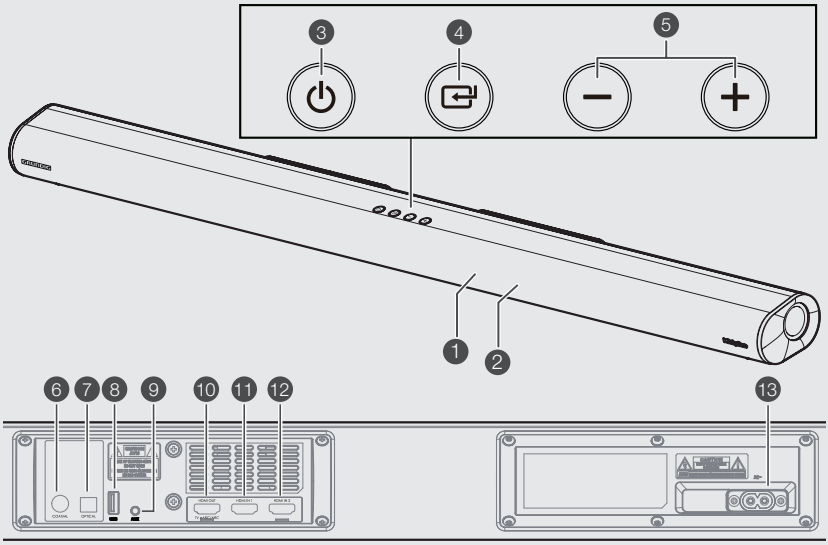
EN - RU

CE

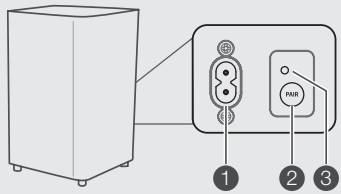
01M-????????-3223-01

ENGLISH 08-22
РУССКИЙ 23-

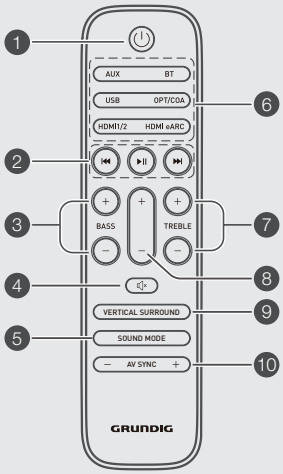
A


3
4
5
1
2
6
7
8
9
10
11
12
13

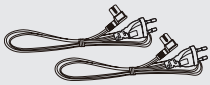
B


PAIR
1
2
3

C


1
AUX
BT
USB
OPT/COA
6
HDMI1/2
HDMI eARC
2
3
BASS
TREBLE
7
4
8
VERTICAL SURROUND
9
5
SOUND MODE
AV SYNC
10
GRUNDIG

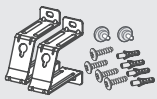
D



E



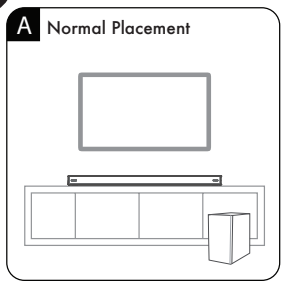
F

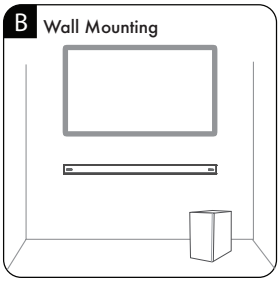


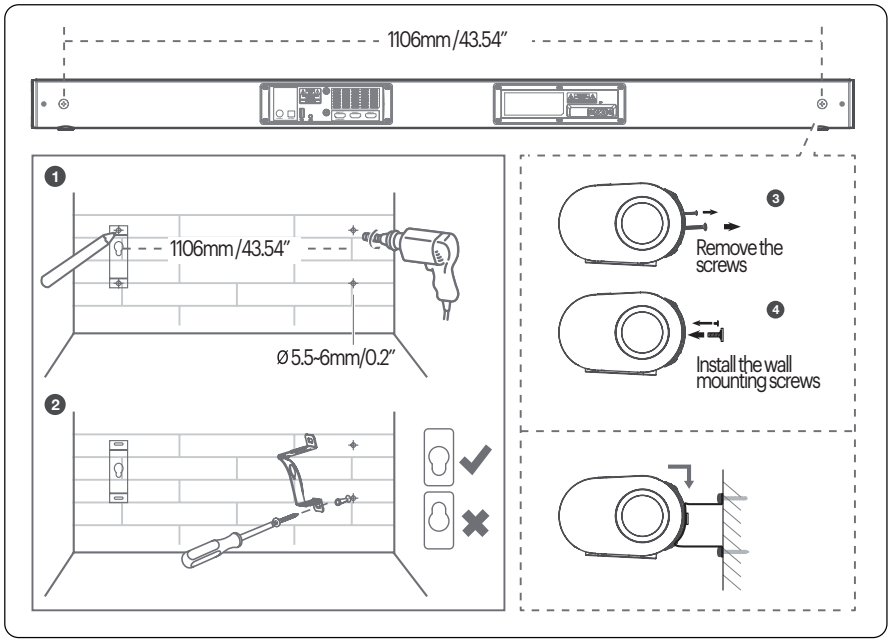
G

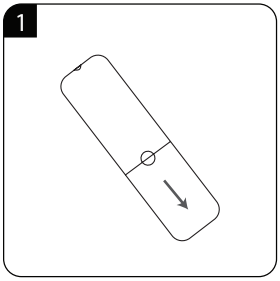

AAA
AAA

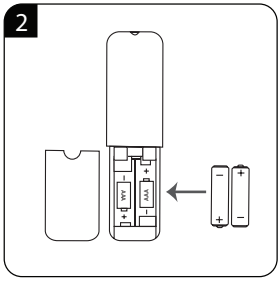


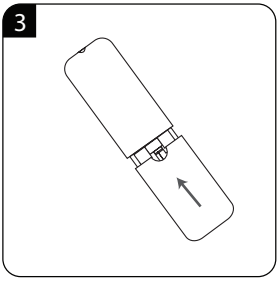

A
Normal Placement

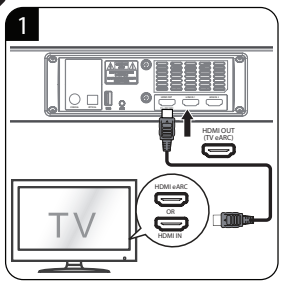

B
Wall Mounting

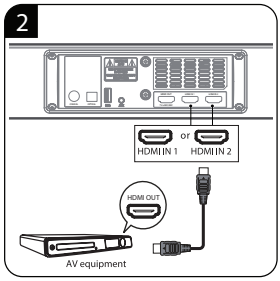

1106mm/43.54"
1
1106mm/43.54"
Ø 5.5-6mm/0.2"
2
3
Remove the screws
4
Install the wall mounting screws

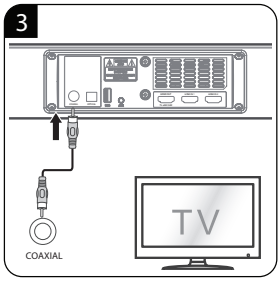

1

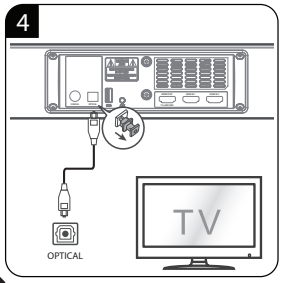

2

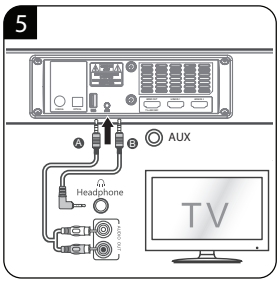

3

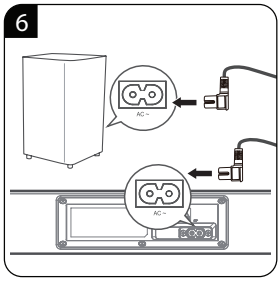

1
HDMI OUT
(TV eARC)
HDMI eARC
OR
HDMI IN
TV

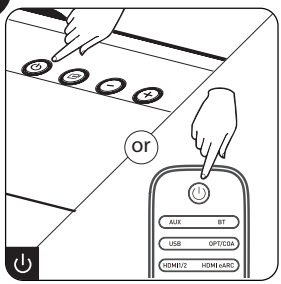

2
or
HDMI IN 1
HDMI IN 2
HDMI OUT
AV equipment

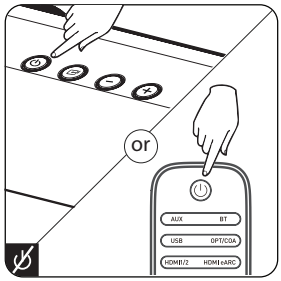

3
TV
COAXIAL

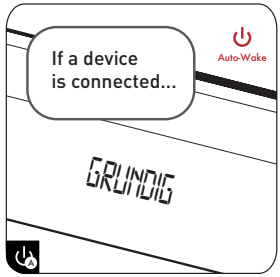

4
TV
OPTICAL

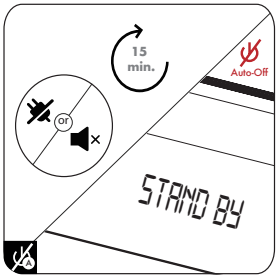

5
AUX
Headphone
TV

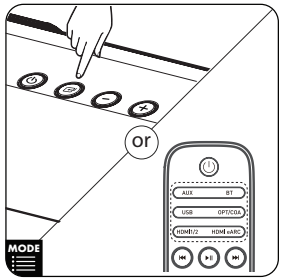

6

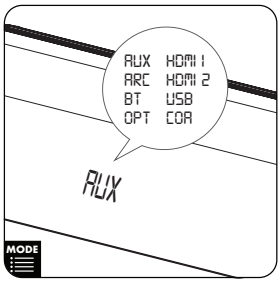

or
AUX
BT
USB
OPT/COA
HDMI1/2
HDMI eARC

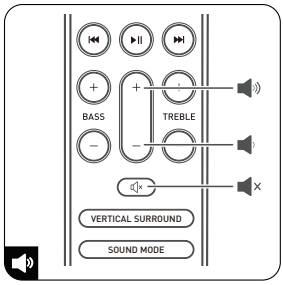

or
AUX
BT
USB
OPT/COA
HDMI1/2
HDMI eARC

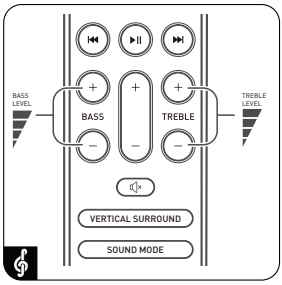

If a device
is connected...
Auto-Wake
GRUNDIG

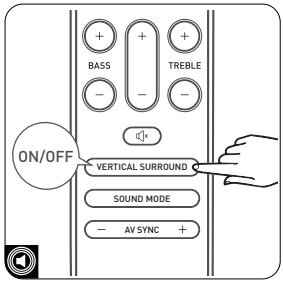

15
min.
Auto-Off
or
STAND BY

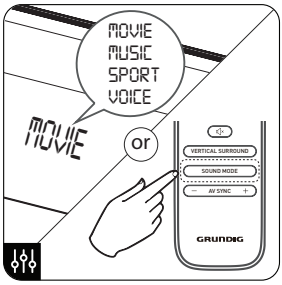

or
AUX
BT
USB
OPT/COA
HDMI1/2
HDMI eARC
MODE

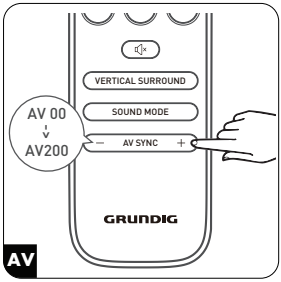

AUX
ARC
BT
OPT
HDMI 1
HDMI 2
USB
COA
AUX
MODE

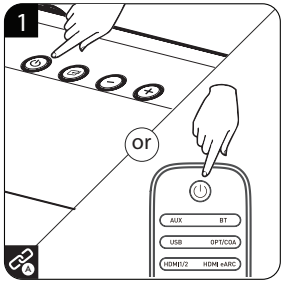

BASS
TREBLE
VERTICAL SURROUND
SOUND MODE

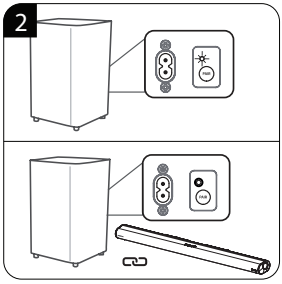

BASS LEVEL
TREBLE LEVEL
BASS
TREBLE
VERTICAL SURROUND
SOUND MODE

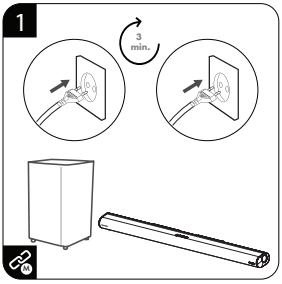

BASS
TREBLE
ON/OFF
VERTICAL SURROUND
SOUND MODE
AV SYNC

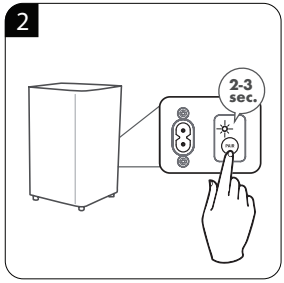

MOVIE
MUSIC
SPORT
VOICE
MOVIE
or
VERTICAL SURROUND
SOUND MODE
AV SYNC
GRUNDIG

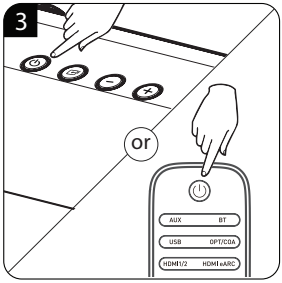

VERTICAL SURROUND
SOUND MODE
AV 00
AV200
AV SYNC
GRUNDIG
AV

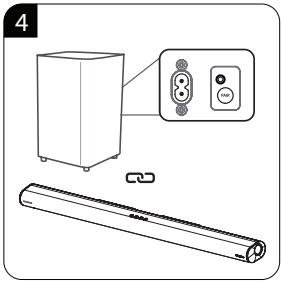

1
or
AUX
BT
USB
OPT/COA
HDMI1/2
HDMI eARC


2

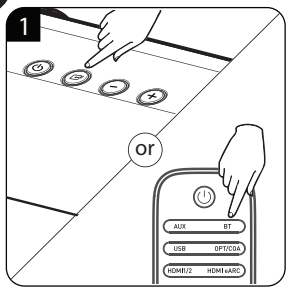

1
3
min.

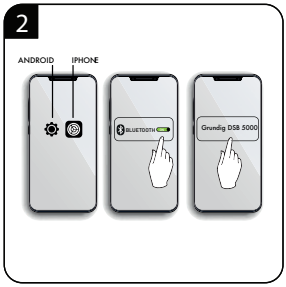

2
2-3
sec.

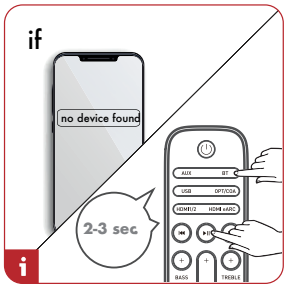

3
or
AUX
BT
USB
OPT/COA
HDMI1/2
HDMI eARC

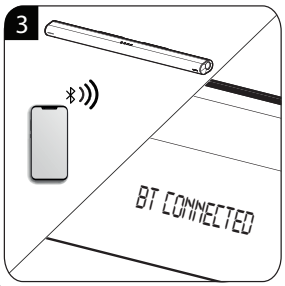

4



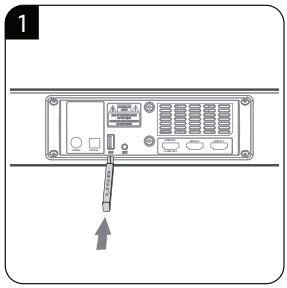


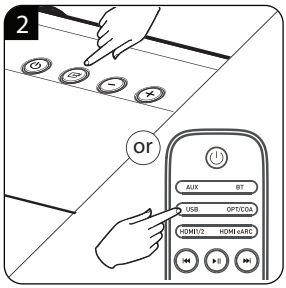












EN	MOUNTING	CONNECTIONS	OPERATION	BLUETOOTH	USB
RU	МОНТАЖ	СОЕДИНЕНИЯ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	BLUETOOTH	USB

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

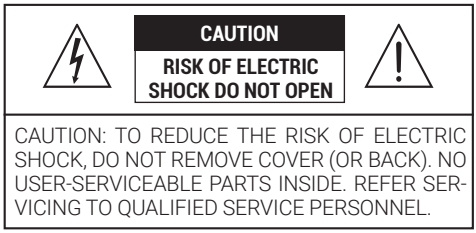
Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

	Important information and useful hints about usage.
	**WARNING:** Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.
	**WARNING:** Warning for electric shock.
	Protection class for electric shock.

RECYCLED & RECYCLABLE PAPER

SAFETY



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Safety

- Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions – All operating and usage instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool and the like.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat

sources such as radiators, heaters, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
-  Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- ⧈ This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not re-

quire a safety connection to electrical earth.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Minimum distance around the apparatus for sufficient ventilation is 5cm.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers,table-cloths, curtains, etc...
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.
- The use of apparatus in moderate climates.

Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those described herein, may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on apparatus.
- The mains plug/appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Warning

- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this unit close to strong magnetic fields.
- Do not place this unit on the amplifier or receiver.
- If any solid object or liquid falls into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's authority to operate the equipment.
- The rating label is pasted on the bottom or back of the equipment.

Battery usage CAUTION

⚠ To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the apparatus:

- Install all batteries correctly, + and - as marked on the apparatus.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (Carbon-Zinc) or rechargeable (Ni-Cd, Ni- MH, etc.) batteries.
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG,Inc. and

any use of such marks by Arcelik is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The Adopted Trademarks HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Dolby Atmos

Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. All rights reserved.

AT A GLANCE

Controls and parts

See the figure on page 3.

A Main-Unit

1. Remote Control Sensor
2. Display Window
3. ⏻ (ON/OFF) Button
4. ⮆ (Source) Button
5. VOL+/- Buttons
6. COAXIAL Socket
7. OPTICAL Socket
8. USB Socke
9. AUX Socket
10. HDMI OUT (TV eARC/ARC) Socket
11. HDMI IN 1 Socke
12. HDMI IN 2 Socket
13. AC~ Socket

B Wireless Subwoofer

1. AC~ Socket
2. PAIR Button
3. PAIR Indicatorn

C Remote Control

1. ⏻	Switch the unit between ON and STANDBY mode.
2. ⏮ / ⏭	Skip to previous/next track in BT/USB mode.
⏯	Play/pause/resume playback in Bluetooth/USB mode. Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
3. BASS +/-	Adjust bass level.
4. 🔇	Mute or resume the sound.
5. SOUND MODE	Select a preset sound effect.
6. SOURCE buttons	Select the play function.
7. TREBLE +/-	Adjust treble level.
8. +/- (vol)	Increase/decrease the volume level.
9. VERTICAL SURROUND	Adjust the surround ON/OFF.
10. AV SYNC +/-	Set the Audio Delay.

D AC Power Cord x 2

E HDMI Cable x 1

F Wall Bracket x 2

Screws/Gum Cover x 4

Wall mounting screws x 2

G AAA Batteries x 2

Prepare the Remote Control

The provided Remote Control allows the unit to be operated from a distance.

- Even if the Remote Control is operated within the effective range 19.7 feet (6m), remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the Remote Control is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infra-red rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other products may operate incorrectly.

Precautions Concerning Batteries

- Be sure to insert the batteries with correct positive "⊕" and negative "⊖" polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Either rechargeable or non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- Be aware of your fingernails when removing the battery cover and the battery.
- Do not drop the remote control.
- Do not allow anything to impact the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under direct sunlight or near sources of excessive heat.
- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as corrosion or battery leakage may occur and result in physical injury, and/or property damage, and/or fire.
- Do not use any batteries other than those specified.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

PLACEMENT AND MOUNTING

Normal Placement (option A)

- Place Soundbar on leveled surfacein front of TV.

Wall Mounting (option B)

Note:

- Improper wall mounting may result in accident, injury or damage. If you have any query, contact Consumer Care in your country.
- Before wall mounting, make sure the wall can support the weight of your Soundbar.
- Before wall mount, you need not remove the rubber feet at the bottom of the Soundbar, otherwise the rubber feet cannot be fixed back.
- Depending on the type of wall mounting your Soundbar, make sure that you use screws of a suitable length and diameter.
- Please check whether the USB port on the back of the Soundbar is connected to a USB device. If it is found that the connected USB device affects the wall-mount, you need to use another USB device of the appropriate size.



WARNING:

- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Suggested wall mounting height: ≤ 1.5 meters.

CONNECTION

Dolby Atmos®

Dolby Atmos gives you immersive listening experience by delivering sound in three dimensional space, and all the richness, clarity, and power of Dolby sound. For more information, please visit dolby.com/technologies/dolby-atmos

For using Dolby Atmos®

1. Dolby Atmos® is available only in HDMI mode. For the details of the connection, please refer to "HDMI CONNECTION".

To use Dolby Atmos® in HDMI 1 and HDMI 2 mode, your TV has to support Dolby Atmos®.

2. Make sure that "No Encoding" is selected for bitstream in the audio output of the connec-ted external device (e.g. Blu-ray DVD player, TV etc.).
3. While entering Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM format, the soundbar will show DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.

Tips:

- The full Dolby Atmos experience is only availa-ble when the Soundbar is connected to the source via a HDMI 2.0 cable.
- The Soundbar will still function when con-nected via other methods (such as a Digital Optical cable) but these are unable to support all of the Dolby features. Given this, our recom-mendation is to connect via HDMI, in order to ensure full Dolby support.

HDMI Connection

Some 4K HDR TVs require the HDMI input or picture settings to be set for HDR

content reception. For further setup details on HDR display, please refer to the instruction manual of your TV.

Using HDMI to connect the soundbar, AV equipment and TV:

Method 1: eARC/ARC (Audio Return Channel)

The ARC / eARC (Audio Return Channel) function allows you to send audio from your ARC- compliant TV to your sound bar through a single HDMI connection. To enjoy the ARC function, please ensure your TV is both HDMI-CEC and ARC compliant and set up accordingly. When correctly set up, you can use your TV remote control to adjust the volume output (VOL +/- and MUTE) of the sound bar.

- Connect the HDMI cable from unit's HDMI OUT (TV eARC/ARC) socket to the HDMI (ARC) socket on your ARC compliant TV. Then press the remote control to select HDMI eARC.

Tips:

- Your TV must support the HDMI-CEC and ARC function. HDMI-CEC and ARC must be set to On.
- The setting method of HDMI-CEC and ARC may differ depending on the TV. For details about ARC function, please refer to the owner's manual.
- Only HDMI 1.4 or higher version cable can support the ARC function.
- Your TV digital sound output S/PDIF mode setting must be PCM or Dolby Digital.
- Connection could be failed due to using so-ckets other than HDMI ARC while using the ARC function. Make sure the Soundbar is connected to the HDMI ARC socket on the TV.

Method 2: Standard HDMI

- If your TV is not HDMI ARC-compliant, connect your soundbar to the TV through a standard HDMI connection.

Use an HDMI cable (included) to connect the soundbar's HDMI OUT (TV ARC/ eARC) socket to the TV's HDMI IN socket.

Use an HDMI cable to connect the soundbar's HDMI IN (1 or 2) socket to your external devices (e.g. games consoles, DVD players and blu-ray).

Use the OPTICAL Socket

- Remove the protective cap of the OPTICAL socket, then connect an OPTICAL cable (not included) to the TV's OPTICAL OUT socket and the OPTICAL socket on the unit.

Use the COAXIAL Socket

- You also can use the COAXIAL cable (not included) to connect the TV's COAXIAL OUT socket and COAXIAL socket on the unit.

Tip:

- The unit may not be able to decode all digital audio formats from the input source. In this case, the unit will mute. This is NOT a defect. Ensure that the audio setting of the input source (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) is set to PCM (Refer to the user manual of the input source device for its audio setting details) with HDMI / OPTICAL / COAXIAL input.

Use the AUX Socket

- Use a RCA to 3.5mm audio cable (not included) to connect the TV's audio output sockets to the AUX socket on the unit.
- Use a 3.5mm to 3.5mm audio cable

(not included) to connect the TV's or external audio device headphone socket to the AUX socket on the unit.

Connect Power

Risk of product damage!

- Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.

Soundbar

Connect the mains cable to the AC~ socket of the main unit and then into a mains socket.

Subwoofer

Connect the mains cable to the AC~ socket of the Subwoofer and then into a mains socket.

Note:

- If there is no power, ensure the power cord and plug are fully inserted and the power is turned on.
- Power cord quantity and plug type vary by re-gions.

Pair up with the subwoofer

Note:

- The subwoofer should be within 6 m of the Soundbar in an open area (the closer the bet-ter).
- Remove any objects between the subwoofer and the Soundbar.
- If the wireless connection fails again, check if there is a conflict or strong interference (e. g. interference from an electronic device) around the location. Remove these conflicts or strong interferences and repeat the above procedu-res.
- If the main unit is not connected with the sub-woofer and it is in ON mode, the Pair Indicator on the subwoofer will blink slowly.

BLUETOOTH OPERATION

Note:

- The operational range between this player and a Bluetooth device is approximately 8 meters (without any object between the Bluetooth device and the unit).
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- If the signal strength is weak, your Bluetooth receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.

1. Ppress the ⏎ button repeatedly on the unit or press the BT button on the remote control to select Bluetooth mode. "NO BT" will show on the display if the unit is not paired to any Bluetooth device.
2. Activate your Bluetooth device and select the search mode.
3. Select "Grundig DSB 5000" in the pairing list. After successful pairing, you will hear "Paired" from the unit, and the display panel shows "BT".
4. Play music from the connected device.

▶II	Start, pause or resume play
I◀◀/▶▶I	Previous track / Next track

To disconnect the Bluetooth function, you can :

- Switch to another function on the unit.
- Disable the function from your Bluetooth device.
- Press and hold the ▶II button on the unit or on the remote control. The Bluetooth device will be disconnected from the unit.

Tips:

- Enter "0000" for the password if necessary.
- If no other Bluetooth device pairs with this player within two minutes, the player will recover its previous connection.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect your device to this player, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, please check if the device is still connected to the player.
- If the connection is lost, follow the instructions above to pair your device to the player again.

USB OPERATION

1. Insert the USB device.
2. Press the ⏎ button repeatedly on the unit or press the USB button on the remote control to select USB mode.

▶II	Start, pause or resume play
I◀◀/▶▶I	Previous track / Next track

Tips:

- This product may not be compatible with certain types of USB storage devices.
- If you use a USB extension cable, USB hub, or USB Multifunctional card reader, the USB storage device may not be recognized.

TROUBLESHOOTING

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this unit, check the following points before requesting service.

No power

- Ensure that the AC cord of the apparatus is properly connected .
- Ensure that there is power at the AC outlet.
- Press standby button to turn the unit on.

Remote control does not work

- Before you press any playback control button, first select the correct source.
- Reduce the distance between the remote control and the unit.
- Insert the battery with its polarities (+/-) aligned as indicated.
- Replace the battery.
- Aim the remote control directly at the sensor on the front of the unit.

No sound

- Make sure that the unit is not muted. Press MUTE or VOL+/- button to resume normal listening.
- Press ⏻ on the unit or on the remote control to switch the soundbar to standby mode. Then press the ⏻ button again to switch the soundbar on.
- Unplug both the soundbar and the subwoofer from the mains socket, then plug them again. Switch on the soundbar.
- Ensure the audio setting of the input source (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) is set to PCM or Dolby Digital mode while using digital (e.g. HDMI, OPTICAL, COAXIAL) connection.
- The subwoofer is out of range, please move the subwoofer closer to the soundbar. Make sure the subwoofer is within 5 m of the sound-bar (the closer the better).
- The soundbar may have lost connection with the subwoofer. Re-pair the units by following the steps on the section “Pair up with the subwoofer”.
- The unit may not be able to decode all digital audio formats from the input source. In this case, the unit will mute. This is NOT a defect.device is not muted.

TV has display problem while viewing HDR content from HDMI source.

- Some 4K HDR TVs require the HDMI input or picture settings to be set for HDR content reception. For further setup details on HDR display, please refer to the instruction manual of your TV.

I can't find the Bluetooth name of this unit on my Bluetooth device for Bluetooth pairing

- Ensure the Bluetooth function is activated on your Bluetooth device.
- Ensure you have paired the unit with your Bluetooth device.

This is a 15 mins power off function, one of the ERPII standard requirement for saving power

- When the unit's external input signal level is too low, the unit will be turned off automatically in 15 minutes. Please increase the volume level of your external device.

The subwoofer is idle or the indicator of subwoofer do not light up.

- Please unplug power cord from the mains so-ckect, and plug it in again after 4 minutes to resent the subwoofer.

Technical Information

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

System Section	
Power Supply	100-240V~ 50/60Hz
Power Consumption	80W
Power Consumption (Standby)	< 0.5 W
USB	5.0 V ⎓ 500 mA Hi-Speed USB (2.0) / FAT32 / FAT16 32G (max), MP3
Dimension (WxHxD)	1198 x 73 x 110 mm
Net weight	4.0 kg
Audio input sensitivity	600mV
Frequency Response	120Hz - 20KHz
Wireless Specification	
Bluetooth Version	V 5.3 (Supports A2DP, AVRCP profiles)
Bluetooth Maximum Power Transmitted	≤ 5 dBm
Frequency Bands	2402 MHz ~ 2480 MHz
2.4G Wireless Maximum Power Transmitted	≤ 6 dBm
2.4G Wireless Frequency Bands	2400 MHz ~ 2483 MHz
Subwoofer	
Power Supply	100-240V~ 50/60Hz
Power Consumption	80W
Power Consumption (Standby)	< 0.5 W
Dimension (WxHxD)	240 x 420 x 240 mm
Net Weight	5.25 kg
Frequency Response	40Hz-120Hz
Amplifier (Output Power)	
Soundbar	25W x 6+50W (@10%THD)
Subwoofer	180W (@10%THD)
Total RMS Power	380W (@10%THD)
Maximum/Peak/ Reference Power	760W
Remote Control	
Distance/Angle	6m / 30°
Battery type	2×R03, 1.5V, AAA ⎓

Technical and design modifications reserved.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to offical collection point for recycling of elec-

trical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was puchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

GRUNDIG

Саундбар

Руководство пользователя



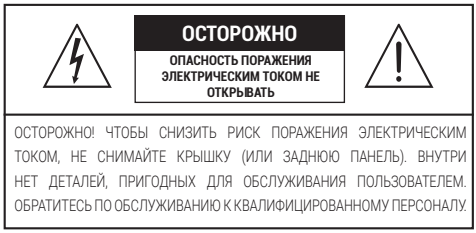
DSB 5000

EN - RU

CE

01M-????????-3223-01

БЕЗОПАСНОСТЬ



Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного “опасного напряжения” внутри корпуса изделия, которое способно представлять опасность поражения людей электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

Безопасность

- Прочитайте эти инструкции – Перед эксплуатацией данного изделия следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.
- Сохраните эти инструкции – Инструкции по технике безопасности и эксплуатации следует сохранить для дальнейшего использования.
- Обращайте внимание на все предупреждения – Следует соблюдать все предупреждения на приборе и в инструкции по эксплуатации.
- Следуйте всем инструкциям – Необходимо соблюдать все инструкции по эксплуатации и использованию.
- Не используйте это устройство вблизи воды – Прибор не следует использовать вблизи воды или влаги – на-

пример, во влажном подвале или рядом с плавательным бассейном и т.п.

- Протирайте только сухой тканью.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- Не пренебрегайте безопасностью поляризованной или заземляющей вилки. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Заземляющая вилка имеет два штыря и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие или третий зубец предназначены для вашей безопасности. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- Предохраняйте шнур питания от того, чтобы по нему можно было наступить или защимить, особенно в местах подключения вилок, розеток и в местах их выхода из устройства.
- Используйте только насадки/аксессуары, указанные производителем.
-  Используйте только с тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом, указанными производителем или продаваемыми вместе с устройством. При использовании тележки или стойки соблюдайте

осторожность при перемещении комбинации тележка/аппарат, чтобы избежать травм в результате опрокидывания.

- Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительном неиспользовании.
- Поручайте все услуги по обслуживанию квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется, если устройство было повреждено каким-либо образом, к примеру, поврежден шнур питания либо вилка, в устройство попала жидкость или предметы, устройство подверглось воздействию дождя либо влаги, не работает нормально, было уронено.
- ⧈Данное оборудование относится к электроприборам класса II или с двойной изоляцией. Оно спроектировано таким образом, что не требует безопасного заземления.
- Устройство запрещено подвергать воздействию капель или брызг. Предметы, наполненные жидкостями, такие как вазы, запрещено ставить на устройство.
- Минимальное расстояние вокруг устройства для обеспечения достаточной вентиляции составляет 5 см.
- Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т. д.
- На устройство запрещено ставить источники открытого пламени, такие как зажженные свечи.
- Аккумуляторные батареи следует перерабатывать или утилизировать

в соответствии с государственными и местными рекомендациями.
- Использование устройства в условиях умеренного климата.

Осторожно
- Использование средств управления или регулировок или выполнение процедур, отличных от описанных здесь, может привести к опасному облучению или другой небезопасной эксплуатации.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Устройство запрещено подвергать воздействию капель или брызг, а предметы, наполненные жидкостями, такие как вазы, не следует ставить на устройство.
- В качестве отсоединяющего устройства используется сетевой штекер/соединитель прибора, отсоединяющее устройство должно быть в рабочем состоянии.
- Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменяйте только на тот же или эквивалентный тип.

Предупреждение
- Аккумулятор (батареи или батарейный блок) не следует подвергать чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню и т.п.
- Перед эксплуатацией этой системы проверьте напряжение этой системы, чтобы убедиться, что оно идентично напряжению вашего местного источника питания.
- Не размещайте данное устройство вблизи источников сильного магнитного поля.

- Не ставьте данное устройство на усилитель или ресивер.
- Если в систему попал какой-либо твердый предмет или жидкость, отключите систему от сети и перед дальнейшей эксплуатацией обратитесь к квалифицированному персоналу для проверки.
- Не пытайтесь чистить устройство химическими растворителями, так как это может повредить отделку. Используйте чистую, сухую или слегка влажную ткань.
- Вынимая вилку из розетки, всегда тяните непосредственно за вилку, никогда не дергайте за шнур.
- Изменения или доработки данного устройства, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие требованиям, лишают пользователя полномочий на эксплуатацию оборудования.
- Паспортная табличка наклеена на нижнюю или заднюю часть оборудования.

Использование аккумуляторов ОСТОРОЖНО

⚠ Для предотвращения утечки батареи, которая может привести к телесным повреждениям, материальному ущербу или повреждению устройства:

- Установите все батареи правильно, + и -, как указано на устройстве.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Не смешивайте щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (Ni-Cd, Ni-MH и т.д.) батареи.
- Извлекайте батареи, если устройство не используется в течение длительного времени.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Компания Arcelik пользуется этими логотипами только согласно лицензии. Прочие товарные знаки и товарные названия являются собственностью соответствующих владельцев.

Принятые товарные знаки HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фирменный стиль HDMI и логотипы HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc. в Соединенных Штатах и других странах.

Dolby, Dolby Atmos и символ double-D являются зарегистрированными товарными знаками корпорации лицензирования Dolby Laboratories. Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы. Авторские права © 2012-2021 Dolby Laboratories. Все права защищены.

КРАТКИЙ ОБЗОР

Элементы управления и детали

См. рисунок на стр. 3.

A Основной блок

1. Датчик Дистанционного Управления
2. Окно Дисплея
3. Кнопка ⏻ (ВКЛЮЧЕНИЕВЫКЛЮЧЕНИЕ)
4. Кнопка ⮂ (Источник)
5. Кнопки увеличения/уменьшения громкости VOL+/-
6. КОАКСИАЛЬНЫЙ Разъем
7. ОПТИЧЕСКИЙ разъем
8. USB-разъем
9. Разъем AUX
10. Разъем HDMI OUT (TV eARC/ARC)
11. Разъем HDMI IN 1
12. Разъем HDMI IN 2
13. Пер. ток ~ Розетка

B Беспроводной сабвуфер

1. Пер. ток ~ Розетка
2. Кнопка СОПРЯЖЕНИЯ
3. Индикатор СОПРЯЖЕНИЯ

C Пульт дистанционного управления

1. ⏻	Переключите устройство между включенным режимом и режимом ожидания.
2. ⏮ / ⏭ ⏯	Переход к предыдущему/следующему треку в BT/USB. Воспроизведение/пауза/возобновление воспроизведения в режиме Bluetooth/USB. Нажмите и удерживайте, чтобы активировать функцию сопряжения в режиме Blueto-oth или отключить существующее сопряженное устройство Bluetooth.
3. BASS +/-	Отрегулируйте уровень низких частот.
4. 🔇	Отключайте или вкючайте звук.
5. РЕЖИМ ЗВУКА	Выбор звуковых эффектов.
6. Кнопки SOURCE	Выберите функцию воспроизведения.
7. TREBLE +/-	Отрегулируйте уровень высоких частот.
8. +/- (vol)	Увеличивайте/уменьшайте уровень громкости.
9. ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ	Регулируйте включение/выключение объемного звучания.
10. AV SYNC +/-	Установите Audio Delay (Задержка звука).

D Шнур питания переменного тока x 2

E Кабель HDMI x 1

F Настенный кронштейн x 2

Винты/резиновая крышка x 4

Винты для настенного крепления x 2

G Батареи AAA x 2

ПОДГОТОВКА

Подготовьте пульт дистанционного управления

Прилагаемый пульт дистанционного управления позволяет управлять устройством на расстоянии.

- Даже если пульт дистанционного управления работает в пределах эффективного диапазона 19,7 футов (6 м), работа с дистанционным управлением может быть невозможна, если между устройством и пультом дистанционного управления есть какие-либо препятствия.
- В случаях, если пульт дистанционного управления используется рядом с другими устройствами, генерирующими инфракрасные лучи, или если рядом с устройством используются другие устройства дистанционного управления, использующие инфракрасные лучи, он может функционировать неправильно. И наоборот, другие продукты могут работать неправильно.

Меры предосторожности в отношении аккумуляторов

- Обязательно вставьте батарейки с верным расположением положительной "⊕" и отрицательной "⊖" полярностей.
- Используйте аккумуляторы одного типа. Никогда не используйте вместе аккумуляторные батареи разных типов.
- Разрешено использовать как перезаряжаемые, так и неперезаряжаемые батареи. Ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными на этикетках.
- Будьте осторожны с ногтями при снятии крышки аккумуляторного отсека и аккумулятора.
- Не роняйте пульт дистанционного управления.
- Не допускайте ничему воздействовать на пульт дистанционного управления.
- Не проливайте воду и другие жидкости на пульт дистанционного управления.
- Не размещайте пульт дистанционного управления на мокрые предметы.
- Не размещайте пульт дистанционного управления под прямыми солнечными лучами и вблизи источников чрезмерного нагрева.
- Извлекайте батарейку из пульта дистанционного управления, если вы не используете его в течение длительного периода времени, так как может произойти коррозия либо утечка батареи, что приведет к физическим травмам и/или материальному ущербу и/или пожару.
- Не используйте никакие батарейки, кроме указанных.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми.
- Никогда не заряжайте батарейку, если не подтверждено, что она перезаряжаемого типа.

РАЗМЕЩЕНИЕ И МОНТАЖ

Обычное размещение (вариант A)

- Поместите саундбар на ровную поверхность перед телевизором.

Настенный монтаж (опция B)

Примечание:

- Неправильный монтаж на стене может привести к несчастному случаю, травме или повреждению. Если у вас есть какие-либо вопросы, обратитесь в службу поддержки покупателей в вашей стране.
- Перед настенным креплением убедитесь, что стена может выдержать вес вашей звуковой панели.
- Перед настенным креплением вам не нужно снимать резиновые ножки в нижней части звуковой панели, иначе они не смогут быть повторно закреплены.
- В зависимости от типа настенного крепления звуковой панели убедитесь, что вы используете винты подходящей длины и диаметра.
- Проверьте, подключен ли USB-порт на задней стороне звуковой панели к USB-устройству. Если обнаружено, что подключенное USB-устройство влияет на настенное крепление, необходимо использовать другое USB-устройство соответствующего размера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во избежание травм изделие следует надежно установить на полу/стене согласно инструкциям по установке.
- Рекомендуемая высота настенного крепления: ≤ 1,5 метра.

СОЕДИНЕНИЕ

Dolby Atmos®

Dolby Atmos дает вам ощущение прослушивания с эффектом присутствия за счет воспроизведения звука в трехмерном пространстве, а также благодаря всему богатству, четкости и мощи звука Dolby. Для получения дополнительной информации посетите сайт dolby.com/technologies/dolby-atmos

Для использования Dolby Atmos®

1. Dolby Atmos® доступен только в режиме HDMI. Для получения подробной информации о подключении, пожалуйста, обратитесь к разделу “ПОДКЛЮЧЕНИЕ HDMI”.

Чтобы использовать Dolby Atmos® в режимах HDMI 1 и HDMI 2, ваш телевизор должен поддерживать Dolby Atmos®.

2. Убедитесь, что для битового потока на аудиовыходе подключенного внешнего устройства (например, проигрывателя Blu-ray DVD, телевизора и т.д.) выбрано значение “Без кодирования“.
3. При вводе формата Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM на саундбар будет отображаться звук DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM.

Советы:

- Полное воспроизведение Dolby Atmos доступно только в том случае, если саундбар подключен к источнику через кабель HDMI 2.0.
- Саундбар по-прежнему будет работать при подключении другими способами (например, цифровым оптическим кабелем), но они не могут поддерживать все функции Dolby. Учитывая это, мы рекомендуем подключаться через HDMI, чтобы обеспечить полную поддержку Dolby.

Подключение HDMI

Некоторые телевизоры 4K HDR требуют, чтобы вход HDMI или настройки изображения были установлены для приема контента HDR. Дополнительные сведения о настройке HDR-дисплея см. в инструкции по эксплуатации вашего телевизора.

Использование HDMI для подключения звуковой панели, AV-оборудования и телевизора:

Метод 1: eARC/ARC (Обратный аудиоканал)

Функция ARC / eARC (Audio Return Channel) позволяет отправлять аудио с вашего телевизора, совместимого с ARC, на звуковую панель через одно соединение HDMI. Чтобы пользоваться функцией ARC, пожалуйста, убедитесь, что ваш телевизор совместим как с HDMI-CEC, так и с ARC, и настройте его соответствующим образом. При правильной настройке вы можете использовать пульт дистанционного управления телевизором для регулировки громкости (VOL + / - и отключения звука) звуковой панели.

- Подключите кабель HDMI к разъему HDMI OUT (TV eARC/ARC) устройства к разъему HDMI (ARC) на телевизоре, совместимом с ARC. Затем нажмите на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать HDMI eARC.

Советы:

- Ваш телевизор должен поддерживать функцию HDMI-CEC и ARC. HDMI-CEC и ARC должны быть установлены в положение On/Вкл.
- Способ настройки HDMI-CEC и ARC может отличаться в зависимости от телевизора. Для получения подробной информации о функции ARC, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя.
- Только кабель HDMI версии 1.4 или выше может поддерживать функцию ARC.
- Настройка режима цифрового звукового выхода вашего телевизора S/PDIF должна быть PCM или Dolby Digital.
- Соединение может быть не выполнено из-за использования разъемов, отличных от HDMI ARC, при использовании функции ARC. Убедитесь, что саундбар подключен к разъему HDMI ARC на телевизоре.

Способ 2: Стандартный HDMI

- Если ваш телевизор не совместим с HDMI ARC, подключите звуковую панель к телевизору через стандартное соединение HDMI.

Используйте кабель HDMI (входит в комплект) для подключения разъема HDMI OUT(TV ARC/eARC) звуковой панели к разъему HDMI IN телевизора.

СОЕДИНЕНИЕ

Используйте кабель HDMI для подключения разъема HDMI IN (1 или 2) звуковой панели к внешним устройствам (например, игровым консолям, DVD-плеерам и blu-ray).

Используйте ОПТИЧЕСКИЙ разъем

- Снимите защитный колпачок с ОПТИЧЕСКОГО разъема, затем подключите ОПТИЧЕСКИЙ кабель (входит в комплект) к разъему ОПТИЧЕСКОГО выхода телевизора и ОПТИЧЕСКОМУ разъему на устройстве.

Используйте КОАКСИАЛЬНЫЙ (COAXIAL) разъем

- Вы также можете использовать COAXIAL кабель (не входит в комплект) для соединения разъема COAXIAL OUT телевизора и разъема COAXIAL на устройстве.

Совет:

- Возможно, устройство не сможет декодировать все цифровые аудиоформаты из источника входного сигнала. В таком случае устройство отключит звук. Это НЕ является неисправностью. Убедитесь, что настройка звука источника входного сигнала (например, телевизора, игровой консоли, DVD-плеера и т.д.) установлена на PCM (подробности настройки звука см. в руководстве пользователя устройства источника входного сигнала) с HDMI / ОПТИЧЕСКИМ / КОАКСИАЛЬНЫМ входом.

Используйте разъем AUX

- Используйте аудиокабель RCA-3,5 мм (не входит в комплект) для подключения аудиовыходов телевизора к разъему AUX на устройстве.
- Используйте аудиокабель 3,5 мм-3,5 мм (входит в комплект) для подключения разъема для наушников телевизора или внешнего аудиоустройства к разъему AUX на устройстве.

Подключение питания

Риск повреждения продукта!

- Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней стороне устройства.
- Перед подключением шнура питания переменного тока убедитесь, что вы выполнили все остальные подключения.

Саундбар

Подключите сетевой кабель к розетке переменного тока основного блока, а затем к сетевой розетке.

Сабвуфер

Подключите сетевой кабель к разъему переменного тока сабвуфера, а затем к сетевой розетке.

Примечание:

- Если питание отсутствует, убедитесь, что шнур питания и вилка полностью вставлены и питание включено.
- Количество шнуров питания и тип вилки зависят от региона.

Сопряжение с сабвуфером

Примечание:

- Сабвуфер должен находиться в пределах 6 м от звуковой панели на открытой площадке (чем ближе, тем лучше).
- Удалите все предметы между сабвуфером и звуковой панелью.

СОЕДИНЕНИЕ

- Если беспроводное соединение снова не работает, проверьте, нет ли поблизости конфликта или сильных помех (например, помех от электронного устройства). Устраните эти причины и сильные помехи, повторив затем описанные выше процедуры.
- Если основной блок не подключен к сабвуферу и он находится во включенном режиме, индикатор сопряжения на сабвуфере будет медленно мигать.

РАБОТА С BLUETOOTH

Примечание:

- Рабочий диапазон между этим плеером и устройством Bluetooth составляет примерно 8 метров (без каких-либо предметов между устройством Bluetooth и устройством).
- Прежде чем подключать устройство Bluetooth к этому устройству, убедитесь, что вы знаете возможности устройства.
- Совместимость со всеми устройствами Bluetooth не гарантируется.
- Любое препятствие между этим устройством и устройством Bluetooth может уменьшить рабочий диапазон.
- При слабом уровне сигнала ваш Bluetooth-приемник может отключиться, но он автоматически перейдет в режим сопряжения.

1. Нажмите кнопку ⏎ несколько раз на устройстве или нажмите кнопку BT на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим Bluetooth. На дисплее появится надпись «NO BT», если устройство не может быть сопряжено ни с одним устройством Bluetooth.
2. Включите устройство Bluetooth и выберите режим поиска.
3. Выберите «Grundig DSB 5000» в списке сопряжения. После успешного сопряжения вы услышите «Paired (сопряжено)» от устройства, а на дисплее появится надпись «BT».
4. Воспроизведите музыку с подключенного устройства.

▶II	Пуск, пауза или возобновление воспроизведения
I◀◀/▶▶I	Предыдущий трек / Следующий трек

Отключить функцию Bluetooth можно следующими способами:

- Переключитесь на другую функцию устройства.
- Управляйте этой функцией с вашего устройства Bluetooth.
- Нажмите и удерживайте кнопку ▶II на устройстве или на пульте дистанционного управления. Устройство Bluetooth будет отключено от устройства.

Советы:

- При необходимости введите «0000» в качестве пароля.
- Если в течение двух минут к этому проигрывателю не будет подключено другое Bluetooth-устройство, проигрыватель восстановит предыдущее соединение.
- Плеер также будет отключен, когда

РАБОТА С BLUETOOTH

ваше устройство будет перемещено за пределы рабочего диапазона.

- Если вы хотите повторно подключить свое устройство к этому проигрывателю, поместите его в пределах рабочего диапазона.
- Если устройство перемещено за пределы рабочего диапазона, при возвращении проверьте, подключено ли устройство к плееру.
- Если соединение потеряно, следуйте приведенным выше инструкциям, чтобы снова выполнить сопряжение вашего устройства с плеером.

РАБОТА ПО USB

1. Вставьте USB-устройство.
2. Несколько раз нажмите кнопку ⮆ на устройстве или кнопку USB на пульте ДУ, чтобы выбрать режим USB.

▶II	Пуск, пауза или возобновление воспроизведения
I◀◀/▶▶I	Предыдущий трек / Следующий трек

Советы:

- Это изделие может быть несовместимо с определенными типами USB-устройств хранения данных.
- Если вы используете удлинительный кабель USB, концентратор USB или многофункциональный считыватель карт USB, запоминающее устройство USB может не распознаваться.

ВЫЯВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Чтобы сохранить гарантию действительной, никогда не пытайтесь ремонтировать систему самостоятельно. Если у вас возникли проблемы при использовании этого устройства, проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться за обслуживанием.

Нет питания

- Убедитесь, что шнур переменного тока устройства подключен правильно.
- Убедитесь, что в розетке переменного тока есть питание.
- Нажмите кнопку ожидания, чтобы включить устройство.

Пульт дистанционного управления не работает

- Прежде чем нажимать любую кнопку управления воспроизведением, сначала выберите правильный источник.
- Уменьшите расстояние между пультом дистанционного управления и устройством.
- Вставьте батарею, соблюдая полярность (+/-), как указано.
- Замените аккумулятор.
- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на датчик на передней панели устройства.

ВЫЯВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Нет звука

- Убедитесь, что устройство не отключено. Нажмите кнопку отключения звука или VOL +/-, чтобы возобновить обычное прослушивание.
- Нажмите ⏻на устройство или на пульт дистанционного управления, чтобы перевести звуковую панель в режим ожидания. Затем нажмите ⏻кнопку еще раз, чтобы включить звуковую панель.
- Отсоедините звуковую панель и сабвуфер от сетевой розетки, затем снова подключите их. Включите саундбар.
- Убедитесь, что настройка звука источника входного сигнала (например, телевизора, игровой консоли, DVD-плеера и т.д.) установлена в режим PCM или Dolby Digital при использовании цифрового подключения (например, HDMI, ОПТИЧЕСКОГО, КОАКСИАЛЬНОГО).
- Сабвуфер находится вне зоны действия, пожалуйста, переместите сабвуфер ближе к саундбару. Убедитесь, что сабвуфер находится в пределах 5 м от звуковой панели (чем ближе, тем лучше).
- Возможно, звуковая панель потеряла связь с сабвуфером. Выполните повторное сопряжение устройств, следуя инструкциям в разделе «Сопряжение с сабвуфером».
- Возможно, устройство не сможет декодировать все цифровые аудиоформаты из источника входного сигнала. В таком случае устройство отключит звук. Возможно, устройство не сможет декодировать все цифровые аудиоформаты из источника входного сигнала.

Проблемы с отображением телевизора при просмотре HDR-контента с источника HDMI.

- Некоторые телевизоры 4K HDR требуют, чтобы вход HDMI или настройки изображения были установлены для приема контента HDR. Дополнительные сведения о настройке HDR-дисплея см. в инструкции по эксплуатации вашего телевизора.

Я не могу найти название Bluetooth этого устройства на моем устройстве Bluetooth для сопряжения по Bluetooth

- Убедитесь, что функция Bluetooth активирована на вашем Bluetooth-устройстве.
- Убедитесь, что вы выполнили сопряжение устройства с устройством Bluetooth.

Это функция отключения питания на 15 минут, одно из стандартных требований ERPII для экономии энергии.

- Если уровень внешнего входного сигнала устройства слишком низок, устройство автоматически выключится через 15 минут. Пожалуйста, увеличьте уровень громкости вашего внешнего устройства.

Сабвуфер не работает либо индикатор сабвуфера не горит.

- Пожалуйста, отсоедините шнур питания от розетки и снова подключите его через 4 минуты, чтобы повторно включить сабвуфер.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Это устройство имеет функцию подавления шума в соответствии с действующими директивами ЕС. Этот продукт соответствует европейским директивам 2014/53/EU, 2009/125/EC и 2011/65/EU.

Вы можете найти декларацию соответствия CE для устройства в виде PDF-файла на домашней странице Grundig www.grundig.com/downloads/doc .

Системный раздел	
Источник питания	100-240 В~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	80 Вт
Энергопотребление (в режиме ожидания)	< 0,5 Вт
USB	5,0 В ⎓ 500 мА Высокоскоростной USB (2.0) / FAT32/ FAT16 32G (макс.) , MP3
Размеры (ШхВхГ)	1198 x 73 x 110 мм
Масса нетто	4,0 кг
Аудиовход восприимчивость	600mV
Частотная характеристика	120 Гц - 20 кГц
Спецификация беспроводной связи	
Версия Bluetooth	V 5.3 (Поддержка профилей A2DP, AVRCP)
Максимальная передаваемая мощность Bluetooth	≤5 дБм
Диапазон частот	2402 МГц ~ 2480 МГц
Беспроводная частота 2.4G Максимальная передаваемая мощность	≤6 дБм
Диапазон беспроводных частот 2.4G	2400 МГц ~ 2483 МГц
Сабвуфер	
Источник питания	100-240 В~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	80 Вт
Энергопотребление (в режиме ожидания)	< 0,5 Вт
Размеры (ШхВхГ)	240 x 420 x 240 мм
Масса нетто	5,25 кг
Частотная характеристика	40 Гц-120 Гц
Усилитель (выходная мощность)	
Саундбар	25 Вт x 6+50 Вт (общее искажение высшими гармониками 10%)
Сабвуфер	180 Вт (общее искажение высшими гармониками 10%)
Суммарная выходная мощность (RMS)	380 Вт (общее искажение высшими гармониками 10%)
Максимум/Пик/ Исходный уровень мощности	760 Вт
Пульт дистанционного управления	
Расстояние/Угол	6 м / 30°
Тип батареи	2×R03, 1,5 В, AAA ⎓

Возможны технические и дизайнерские изменения.

ИНФОРМАЦИЯ

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

GRUNDIG

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,
Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия RUS №

Модель ..... **Серийный номер** .....

Дата продажи .....
Компания .....
Подпись продавца .....

ПЕЧАТЬ

Дата установки .....
Компания .....
Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... **Телефон** .....
Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;
Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....
Подпись Покупателя

Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

GRUNDIG

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....
ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....
ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....
ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Производитель: “Arçelik A.S.”
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке, расположенной на продукте, следующим образом:
Первые две цифры серийного номера обозначают год выпуска, а вторые две – месяц.
Например, «10-05-100001» означает, что продукт был произведен в мае 2010 года.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com *
* для потребителей на территории Евросоюза